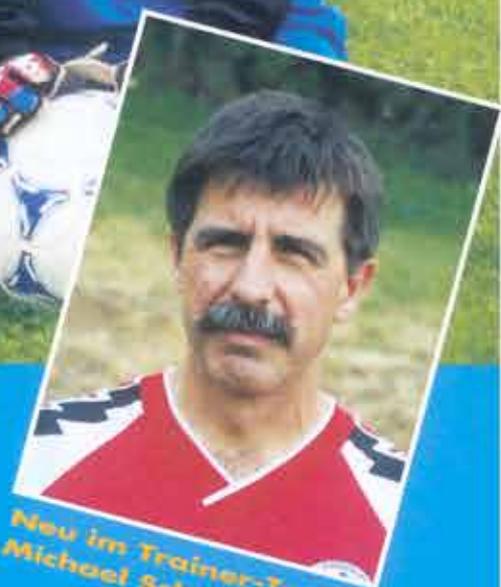


FUSSBALL

AUSGABE 4 • Dezember '98

JOURNAL

ALLES ÜBER DIE 1. FUSSBALLSCHULE RHEIN-NECKAR



Neu im Trainer-Team:
Michael Schüssler

INTERVIEW MIT ULI STIELIKE

AKTIONSTAG EIN VOLLER ERFOLG

NEWS & INFOS AUS DEN STÜTZPUNKTEN



Inhalt

Editorial
... Seite 1

Klares „Ja“ zur
Fußballschule
... Seite 2

Interview mit
Uli Stielike
... Seite 7

Aktuelles aus den
Stützpunkten
... Seite 9

Bundesliga-Stars zu
Gast bei RNF & Galeria
Kaufhof Mannheim
... Seite 21

Aktionstag war ein
voller Erfolg
... Seite 24

Die 1. FS Rhein-Neckar
immer am Ball
... Seite 29

Tag der offenen Tür
bei HM Interdrink
... Seite 35

Impressum

Herausgeber:
1. Fußballschule Rhein-Neckar
Speckweg 148
68305 Mannheim
Telefon (0621) - 7626262
Telefax (0621) - 7626264

Anzeigen:
H.-J. Boysen • Markus Hettinger

Fotos:
Gerold Renzland

Copyright:
Alle Rechte beim Herausgeber

Auflage:
3500 Exemplare

Liebe Freunde des Jugendfußballs !

Die 4. Saison der 1. Fußballschule Rhein-Neckar ist abgeschlossen und die Planungen für das fünfte Jahr laufen auf Hochtouren. Über Vergangenheit und Zukunft wird in der 4. Ausgabe unseres „Journals“ ausführlich berichtet.

Aus meiner Sicht haben alle Trainer und Betreuer ein gutes und erfolgreiches Jahr 1998 absolviert. All Ihnen gilt es Dank zu sagen, jedoch im besonderen Maße Markus Hettinger, den Stützpunktleitern Joschi Groh (Mörtenbach), Gerd Dais (Kirchheim/Heidelberg), Jochen Müller (Frankenthal) sowie Gerold Renzland und Karl-Heinz Bühner für Mannheim.

Das Interesse bei Eltern und Kindern ist ungebrochen groß. Ich wünsche mir, daß Harmonie und Zusammenarbeit aller Beteiligten auch zukünftig groß geschrieben wird.

Titelbild und Innenteil präsentieren alle unsere Gönner. Mit Ihnen haben wir es geschafft, vier sportlich sehr schöne Jahre zu überstehen.

Vielen Dank für die Unterstützung unserer Fußballschule für Jugendtraining und Talent-Förderung an alle Sponsoren, Helfer und Helfershelfer.

Die 1. Fußballschule Rhein-Neckar wünscht allen Lesern ein glückliches, gesundes und sportlich erfolgreiches Jahr 1999.

Ihr

Hans-Jürgen Boysen

KLARES „JA“ ZUR FUSSBALLSCHULE

Bundesliga-Referee Jörg Friedrichs über die 1. Fußballschule Rhein-Neckar

Vor einem Jahr kam mein Sohn Timm mit der Bitte zu mir, mit seinen Freunden an der 1. Fußballschule Rhein-Neckar teilzunehmen.

Nun mußte ich mich das erste mal mit diesem Thema richtig befassen.

Hat es Sinn, einen siebenjährigen in eine Fußballschule zu schicken?

Ist dies zeitlich organisierbar, ist es nicht zuviel neben dem wöchentlichen Vereinstraining und dem Schulstreß? Nun ist das erste Jahr vorbei.

Fazit: Er wird auch im nächsten Jahr wieder dabei sein !

Anfängliche Skepsis ist der Überzeugung gewichen, daß diese Einrichtung für fußballbegeisterte Kinder genau

das Richtige ist. Ausgebildete namhafte Trainer führen die Trainingseinheiten mit der entsprechenden Freude durch, die sich auf die Kinder überträgt.

Als Trainer einer F-Jugend konnte ich große Verbesserungen meiner Spieler im technischen Bereich erkennen. Es ist ja auch etwas anderes, wenn beispielsweise Hans-Jürgen Boysen sagt „man muß die Übung auch mit dem schwachen Fuß spielen“, als wenn es der „normale“ Vereinstrainer sagt. Schulisch gab es bei meinem Sohn überhaupt keine Schwierigkeiten.

Was die Kosten betrifft, so kann ich nur auf die schöne, qualitativ gute Trainingsausstattung (Trainingsanzug, Trikot, Hose etc.) verweisen. Außer-

dem ergeben sich noch andere sehr gute Annehmlichkeiten, wovon auch die Eltern profitieren. Schlußendlich kann ich der 1. Fußballschule Rhein-Neckar nur gratulieren und weiterhin viel Erfolg mit den Kindern wünschen.

Jörg Friedrichs



Erst skeptisch, jetzt von der 1. Fußballschule Rhein-Neckar überzeugt: Bundesliga-Referee Jörg Friedrichs.



GERT BRAUN

Fahrschule

Sonnenstraße 21 • Tel. 77 56 21

Chamissostraße 10 • Tel. 33 22 01

Mannheim-Sandhofen

Mannheim-Neckarstadt

Anmeldung: Montag + Mittwoch 19.00 Uhr

Anmeldung: Dienstag 17.30 Uhr

Unterricht: Montag + Mittwoch 19.30 Uhr

Unterricht: Dienstag 19.00 Uhr

BauTec GmbH

Bau- und Industriebedarf



- Baugeräte
- Werkzeuge
- Baumaschinen

- Transportgeräte
- Gartenbedarf



Verkauf
Mietservice



Industriestraße 2e
69234 Dielheim

Telefon (0 62 22) 7 13 59
Telefax (0 62 22) 7 09 12

Ihr Ansprechpartner
Kristian Baumgärtner

Für das große Fahrvergnügen zwischendurch:



Fahrspaß A la carte!

Topaktuelles aus Ihrer Mercedes-Benz-Passage

► Freizeit soll Spaß machen. Weiterhin viel Vergnügen bei Ihrem tollen Hobby. Schauen Sie doch in einer freien Minute aus Spaß an der Fahrfreude mal bei uns vorbei. Immer mehr Familien

in der Region Rhein-Neckar entdecken für sich die A-Klasse mit tollen Extras, die nichts extra kosten. Außerdem erwarten Sie das ganze Jahr über informative Veranstaltungen, Shows und Aktionen. Profitieren auch Sie von dem freundschaftlichen Miteinander. Von der individuellen

Verkaufsberatung bis zum zuverlässigen Service.



Mercedes-Benz

Die Zukunft des Automobils.



Mercedes-Benz · Rhein-Neckar

Mannheim · Autobahn/Fahrlachstraße 50 · Telefon (06 21) 453-444

Heidelberg · Rohrbach-Süd/Haberstraße 26 · Telefon (06 221) 340-0

Fitness Park Pfitzenmeier

Die Adresse für Fitness und Gesundheit

Um Ihnen zu zeigen, daß uns viel an Ihrem Wohlbefinden liegt,
möchten wir Sie einladen, das breitgefächerte
Angebot unserer Multi-Freizeitanlagen kennenzulernen.



Rufen Sie doch einfach bei unserer gebührenfreien
Infoline an und vereinbaren einen Termin für
eine kostenlose Fitnessberatung.

Demnächst auch in
Mannheim und Wiesloch!

01 30 / 11 42 91

Essener Straße 5
68723 Schwetzigen
Tel. 0 62 02 / 40 38

Eppelheimer Straße 21
69115 Heidelberg
0 62 21 / 16 26 00

Ferdinand-Porsche-Str. 4
69181 Leimen
Tel. 0 62 24 / 7 55 25

Werderstraße 88
74889 Sinsheim
Tel. 0 72 61 / 84 79

**FITNESS
PARK**
PFITZENMEIER

Ausgezeichnet mit dem Gütesiegel des Bundesverbandes für Fitness und Gesundheit



TORWART-TRAINING IN DER FUSSBALLSCHULE

ETWAS GANZ BESONDERES

Das Torwart-Training in der I. Fußballschule Rhein-Neckar ist ein Training der ganz besonderen Art. Alleine schon deswegen, weil der Spaß und das Lachen einen ebenso großen Anteil einnehmen, wie der „Ich werde ein großer Torwart“-Anteil.

Hier bei uns im Training der I. F.S.R.-N. wird natürlich nicht nur gelacht, aber es ist eher selten, daß bei uns Fußball „gearbeitet wird“. Und wie sieht der Ablauf des Torwart-Trainings nun so aus? Fußball gelehrt? Fußball unterrichtet? Fußball geübt? Ganz einfach:

Bei uns wird Fußball gespielt, neue Bewegungen werden ausprobiert,

Tips gegeben, es werden immer wieder Fragen gestellt und beantwortet. Mit Spaß wird Torwart gespielt, Selbstvertrauen geübt, Lachen gelernt. Den Spaß mit Torwart-Technik verbinden und in immer wieder anderen, neuen Spiel- und Bewegungsmustern ausprobieren, ist ein weiterer Bestandteil unseres besonderen Torwart-Trainings in der I. Fußballschule Rhein-Neckar.

Junge Torhüterinnen und Torhüter spielerisch immer näher an das Wesen des Torwartspiels hinzufügen und dieses verstehen üben, das ist eine Aufgabe unseres Trainings.

Torwart-Denken, Torwart-Spielen, Torwart-Sein begrifflich machen, sind die nächsten Schritte. Immer verbunden mit dem Blick auf das Fußballspiel und der Nähe zum Ball. Nicht nur deshalb ist das Torwart-Training in der I. Fußballschule Rhein-Neckar ein ganz besonderes.

Euer Markus O. Gaupp



Wenn's um das Eine geht...

SPORT Hambrecht

... auch in allen anderen Sportarten führend.

Lattweg 2, 69207 Sandhausen, Telefon 0 62 24 / 5 19 42

erima[®]
ActiveSportsWear

Erima und Sport Hambrecht
die Ausrüster des SV Sandhausen

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag von 9-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr

Samstag von 9-13 Uhr

Allen Fußballschülern wünschen
wir viel Spaß und Erfolg!



Hotel Erna

Restaurant Gut' Stubb

In der Gut' Stubb und im Sommer auch im Biergarten servieren wir Ihnen deutsche und internationale Spezialitäten und dazu Badener und Pfälzer Weine. Kinderspielplatz. Kostenfreie Parkplätze am Haus.

Sie suchen eine Unterkunft für Ihren
auswärtigen Besuch?

Ihre Gäste werden sich in unseren gemütlichen, neu-
renovierten Hotelzimmern bestimmt wohlfühlen!

Hotel durchgehend geöffnet. Öffnungszeiten der Gut' Stubb:
Mo-Do, Sa ab 17 Uhr, So 10-15 Uhr und ab 17 Uhr Fr Ruhetag.

Henauerweg 35-37/Ecke Cuzaring
69124 Heidelberg-Kirchheim

Telefon (06221)71040, Fax 710471

e-mail: hotel-erna@t-online.de

Internet: home.t-online.de/home/hotel-erna/hp98.htm



Immer für Sie da!

Dietmar Jaschinski
Carl-Theodor-Straße 33
68723 Schwetzingen
Tel. (0 62 02) 93 10-0
Fax (0 62 02) 93 10 31
www.wir-reisen.de

- Tägliche Restplatz-Börse:
>Last-Minute<
- Alle Reiseveranstalter, IATA und Luft-
hansa-Agentur
- Fach-Agentur für Seereisen
- Deutsche-Bahn-Agentur –
alles zu Originalpreisen
- Weltweite Kontakte zu Hotels, Reise-
agenturen u. Partnern um Ihnen auch
individuell – Baustein für Baustein – ei-
ne optimale Reise offerieren zu können.
tel. Buchung möglich
- Geöffnet: von Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr
und 14.30-18.30; Sa. 9.00-13.00 Uhr



Geldsorgen



*Wir bieten die Lösung für Beamte
Selbständige, Angestellte u. Arbeiter*
Darlehen ab DM 10.000.-

Zu sehr günstigen Konditionen. Keine Kosten vor Darlehenszusage!

BSV Immobilien- und Finanzierungsvermittlungs GmbH
Am Kanal 13 c, 67227 Frankenthal
Tel. (06233) 36 60 74 u. 6 60 08

Das PLUS für Radler

Wir garantieren Ihnen:

- kompetente Beratung
- umfassenden Service –
vor und nach dem Kauf
- absolute Qualitätsprodukte
zu günstigen Preisen
- markengerechte Angebote
bei Rädern und Zubehör



Ihr PLUS bei Preis und Leistung.



FAHRRAD SCHEUBER

Schwetzingen Straße 83
69124 Heidelberg-Kirchheim
Telefon 06221/782827

LECKERBISSEN FÜR KIDS – ARSENAL LONDON KOMMT!

Ein Leckerbissen erwartet die Kinder der 1. Fußballschule Rhein-Neckar! Die Fußballakademie von Arsenal London ist zu Gast im Rhein-Neckar-Dreieck.

Ein Highlight in ihrer noch jungen Fußballkarriere dürfen die 10-14

jährigen Schüler der 1. Fußballschule Rhein-Neckar am 1.6.1999 erleben.

Durch sehr gute Kontakte von Hans Güth (LSV Ladenburg) zu World Youth Promotions, dem Dach der FC Arsenal Soccer School, kam dieser Termin zustande. Zunächst werden die Jungen von

der Insel eine Trainingseinheit mit dem Trainerstab der 1. FS Rhein-Neckar absolvieren.

Im Anschluß daran folgen dann die Spiele der Kids gegeneinander im Römerstadion in Ladenburg. Ein ausführlicher Bericht folgt in der nächsten Ausgabe 5/99.



INTERVIEW MIT ULI STIELIKE

FS-Journal: Guten Tag Herr Stielike, mit dem Länderspiel gegen Holland in Gelsenkirchen (1:1) hat die Deutsche Nationalmannschaft das mißglückte WM-Jahr abgeschlossen. Wie waren Ihre bisherigen Eindrücke?

Uli Stielike: Von der Stimmung her innerhalb der Mannschaft absolut positiv. Die Leistungen müssen allerdings wesentlich besser werden, will man sich ohne größere Probleme für die EM 2000 qualifizieren.

FS-Journal: Ihr Hauptaugenmerk liegt nach wie vor im Jugendbereich. Sie kritisieren die Ausbildung der jungen Spieler in ihren Vereinen. Wie könnten Sie sich eine Verbesserung vorstellen?

Uli Stielike: Eine Trendwendung im Juniorenbereich ist eingetreten, so spielen z. B. in der A-Jugend-Regionalliga Süd 50 % der Teams in der Raumdeckung. Ebenso bin ich davon überzeugt, daß gerade bei den Profi-Clubs größtenteils eine gute Jugendarbeit getätigt wird.

FS-Journal: Haben Sie mit den DFB-Oberern schon Verbesserungsvorschläge ausgearbeitet?

Uli Stielike: Im nächsten Jahr tritt eine Ergänzungsmaßnahme seitens des DFB zu den bereits bestehenden Förderungen in Kraft, die den DFB in den nächsten 5 Jahren 25 Mio. Mark kostet. Allerdings werden Versäumnisse der letzten Jahre nicht in Monaten aus der Welt zu schaffen sein.

FS-Journal: Wie waren Ihre damaligen Eindrücke bei der 1. Fußballschule Rhein-Neckar und was halten Sie von Fußballschulen allgemein?

Uli Stielike: Jegliche Art von Training, die spezifisch auf eine technische Verbesserung der Jugendlichen ausgerichtet ist, wie es die Fußballschulen im allgemeinen tun, bedeutet einen Schritt nach vorn.

FS-Journal: Herr Stielike, werden Sie uns im neuen Jahr wieder einmal besuchen?

Uli Stielike: Bei meinem derzeitigen Terminkalender – U 17, U 18 und A-Mannschaft – sehe ich mich nicht in der Lage, irgendwelche langfristigen Zusagen zu machen.

FS-Journal: Am 01.06.99 kommt die Fußballakademie von Arsenal London zur 1. Fußballschule Rhein-Neckar, um von unseren

Trainern Anregungen für den Trainingsbetrieb zu erhalten. Was halten Sie davon?

Uli Stielike: Es überrascht mich sehr, da Arsenal mit Arsene Wenger einen französischen Trainer hat und gerade Frankreich hervorragende Nachwuchsarbeit leistet. Als unser größtes Kompliment muß man diesen Besuch ansehen.

FS-Journal:

Inwieweit kann eine Fußballschule, hier speziell die 1. Fußballschule Rhein-Neckar, Einfluß nehmen auf die momentane und zukünftige Situation im Deutschen Fußball bezüglich der mangelnden Talentförderung und der auch damit verbundenen aufkommenden Schwäche der Deutschen Nationalmannschaft?

Uli Stielike: Technik, Technik, Technik ...

Vielen Dank für das Interview



Bei ihm wird Technik großgeschrieben: Trainer Uli Stielike.

Unsere Vorstellung von Service



Der Kunde ist König, und den überzeugt man nicht mit schönen Worten, sondern mit Taten. Deshalb liefern wir Lösungen für die Aufgaben und Probleme unserer Kunden – kompetent, schnell und unkompliziert. Reden Sie mit uns über Ihre Erdgas- oder Fernwärmeheizung, die Strom- und Wasserversorgung, übers Energiesparen oder den Umweltschutz. Wir zeigen Ihnen Wege zum effizienten Energieeinsatz, machen Vorschläge, wie Sie Ihren Energie- und Wasserverbrauch senken können. Und natürlich liefern wir Ihnen Strom, Erdgas, Fernwärme und Wasser zuverlässig und zu fairen Konditionen. Wir sind für Sie da! **Telefon 06 21/2 90-24 98.**



STÜTZPUNKT HEIDELBERG

GERD DAIS INFORMIERT

Die 1. Fußballschule Rhein-Neckar hat Ende Oktober 1998 ihre dritte Saison in Heidelberg beendet. Wie in den Jahren 1996 und 1997 waren die Mädchen und Jungen auch in diesem Jahr mit großer Begeisterung bei der Sache.

Durch das Techniktraining in kleinen Gruppen ist es meinen beiden Kollegen in Heidelberg, Andreas Lässig, Christaan Pfortner und mir sicherlich gelungen, den Kindern und Jugendlichen einige Tricks und technische Raffinessen für ihr weiteres Fußballerleben mit auf den Weg zu geben.

Nicht zu vergessen sind die Faktoren Spaß und Freude, denn Fußball

ist immer noch ein Spiel, deshalb sollte bei den Kindern der erfolgsorientierte Fußball zweitrangig sein und eine allgemeine Grundausbildung in Sachen Fußball im Vordergrund stehen.

Auch in diesem Jahr konnten wir mit Stefan Malz einen aktuellen BL-Spieler vom TSV 1860 München im Stützpunkt Heidelberg begrüßen.

Unserem Gast bereitete das Training mit den Kids viel Freude und im Anschluß daran stand er ihnen noch Rede und Antwort, denn wer träumt nicht von einer Karriere als Fußballprofi.

Auf diesem Weg möchte ich mich noch bei der SG Kirchheim-Heidel-



berg, der Stadt Heidelberg und unseren Gönnern recht herzlich für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung bedanken.

Mein besonderer Dank gilt dem Hausmeisterehepaar Hautzinger sowie den beiden Platzwartern Herrn Pils und Herrn Schmidt.

Mit den besten Wünschen für 1999 verbleibe ich

Ihr Gerd Dais

Infoveranstaltung der 1. FS Rhein-Neckar in der Kulturhalle Mannheim-Feudenheim am 18.04.99 um 10 Uhr.

16.01./17.01.99 Rhein-Neckar-Cup 1999 in der Rhein-Neckar-Halle Eppelheim
Ausrichter: 1. Fußballschule Rhein-Neckar und der SV Sandhausen

03.05.1999 Start der 1. Fußballschule Rhein-Neckar in dieser Woche an allen vier Stützpunkten

01.06.1999 Arsenal London zu Gast bei der 1. Fußballschule R.-N im Römerstadion zu Ladenburg; Beginn 15.00 Uhr

Sommerferien

31.07. - 12.09.99 Mannheim/Heidelberg
Trainingsbeginn 13.09. - 29.10.99

03.07.-15.08.99 Frankenthal/Mörtenbach.
Trainingsbeginn 16.08. - 29.10.99
Der Trainingsbetrieb der 1. Fußballschule Rhein-Neckar findet, außer an Feiertagen

und den Sommerferien des jeweiligen Bundeslandes, immer statt; auch bei Regen - theoretischer Unterricht!

Ferien-Camps

02.08. - 06.08.1999
09.08. - 13.08.1999

Teilnahmeberechtigt sind Kinder ab 10 Jahren. Infos dazu ab 01.03.99 über das Büro der 1. Fußballschule Rhein-Neckar.

TERMINE, TERMINE

LOTHAR REIS - Bauunternehmung GmbH

Neubau - Umbau - Sanierungsarbeiten

Heidelberger Straße 58

69168 Wiesloch

Tel. 0 62 22 / 42 42 - Fax 0 62 22 / 48 72

»Die Kunst zu leben...

... spiegelt sich in der
ausgewählten Schönheit einer
gastfreundlichen Tafel
erlesenen Speisen, feinen Getränken,
liebvollen Arrangements und
phantasievollen Dekorationen.«



Ihr Restaurant
"Zum Neckartal"
Inh. Willi Koch

Das "NON PLUS ULTRA" in Feudenheim.

*Die dufte Kneipe mit einem der
schönsten Biergärten Mannheims.*

Auf Ihren Besuch freut sich das nette Neckartal-Team.

Feudenheim • Neckarstraße 58 • Tel. 79 83 23

Geöffnet: Täglich von 10.00-1.00 Uhr durchgehend

MIT DER FUSSBALLSCHULE UNTERWEGS

BESUCH IN DER STEPHEN-HAWKING-SCHULE

Stephen-Hawking-Schule Neckargemünd gGmbH,
Postfach 14 46, 69142 Neckargemünd

1. Fußballschule Rhein-Neckar
Herrn Hans Jürgen Boysen
Speckweg 148

68305 Mannheim

8. Juli 1998

Sehr geehrter Herr Boysen,

gute Taten sind oft so schnell vergessen, – bei uns nicht! Deshalb möchten wir Ihnen nochmals für Ihren persönlichen Beitrag zum Gelingen unseres 1. S H S Jugend - Cup danken. Unser Ziel, das Miteinander behinderter und nichtbehinderter Schüler „spielerisch“ zu fördern, haben wir voll erreicht. Das positive Echo aller teilnehmenden Schüler und deren Betreuer ist der Beweis dafür.

Unsere institutionelle Aufgabe bestand darin, einen abwechslungsreichen und trotzdem straffen organisatorischen Rahmen für einen jugendgemäßen Ablauf zu schaffen. Wir glauben, dass dies unserem Mitarbeiterstab, unter der hauptverantwortlichen Leitung von Herrn Jürgen Kraft zur vollen Zufriedenheit aller gelungen ist.

Ihre prominenten und qualifizierten Trainerkollegen aus der 1. Fußballschule Rhein-Neckar konnten uns sehr eindrucksvoll beweisen, dass Sie neben ihrem hohen fußballerischen Talent auch über ein großes pädagogisches Geschick verfügen, wie Sie uns außerhalb des Einlagespiels zu erkennen gaben. Die Kinder und Jugendlichen haben die lockere und offene Atmosphäre sehr genossen und waren sichtbar angetan von der herzlichen Zuwendung der Fußballstars. Der Begegnungsgedanke unserer Veranstaltung kann auch aus diesem Aspekt voll zum Tragen.

Wir bedanken uns recht herzlich für dieses Erleben und wünschen Ihrer Fußballschule einen ähnlich guten Erfolg bei Ihrer täglichen Arbeit.

Lieber Herr Boysen, wir würden uns freuen, wenn die Stephen-Hawking-Schule gemeinsam mit der 1. Fußballschule Rhein-Neckar in naher Zukunft eine ähnliche Veranstaltung durchführen könnte. Sie sollten dies einmal mit Herrn Kraft, von dem ich weiß, dass er von der Arbeit Ihrer Fußballschule sehr angetan ist, detailliert besprechen.

Mit freundlichen Grüßen



Knapp

Auch während des Einlagespiels herrschte eine lockere und offene Atmosphäre, wie auch beim gesamten Ablauf der Veranstaltung.



Alles für Ihr Bad

Unsere **Brücke**: "In echter Partnerschaft gewinnen alle"

Emmel hat's - Ihr Installateur montiert

EMMEL
PARTNER DES FACHHANDWERKS

Wir präsentieren
in Vielfalt und
Design

**Spritzige
Badideen**

träumen - sehen - erleben

Hans Emmel GmbH & Co. KG - Fachgroßhandel für Haustechnik
Stralsunder Ring 3 - 69181 Loimen
Tel.: 06224 / 97 47-0 - Fax 06224 / 97 47 90



Ihr Ziel ist eine umfassende Absicherung.



Die klassische Lebensvorsorge ist ohne einen Versicherungsrahmen undenkbar. Von »A« wie Altersvorsorge bis »Z« wie Zusatzversicherung reicht das Angebot. Ob es sich um Versicherungsfragen im privaten Bereich oder um Konzepte für Selbständige oder Betriebe handelt, ob es um Steuerersparnis oder betriebliche Altersvorsorge geht: Ihr Vermögensberater ist der kompetente Ansprechpartner.

Wir sind sicher, daß Sie unsere Art der Vermögensberatung nicht nur interessieren, sondern sogar begeistern wird.

Einen Termin mit Ihrem Vermögensberater können Sie jederzeit brieflich, telefonisch oder auch per Telefax vereinbaren. Ganz individuell und sogar bei Ihnen zu Hause. Bis dahin begleiten Sie unsere besten Wünsche für Sie und Ihre Familie.

*Früher an
Später denken!*



**DEUTSCHE
VERMÖGENSBERATUNG**

Direktion für	Chemnitzer Straße 3
Deutsche Vermögensberatung	67098 Bad Dürkheim
Aktiengesellschaft – DVAG	Telefon (0 63 22) 6 16 34
Günther Schwindinger	Telefax (0 63 22) 6 85 75

STÜTZPUNKT FRANKENTHAL

INFOS VON JOCHEN MÜLLER

Seit Mai 1997 besteht der Stützpunkt Frankenthal der I. Fußballschule Rhein-Neckar.

An zwei Trainingstagen kommen etwa 100 Kinder im Alter von 7-15 Jahren einmal wöchentlich ins Training.

Kleine Gruppen mit 2-3 Trainern, sowie lernwilliges, konzentriertes Arbeiten der Kinder ermöglicht ein intensives Lernen.

Dies ist jedoch Grundvoraussetzung für eine Weiterentwicklung



weiterhin solch großen Ehrgeiz und ebenso viel Spaß bei und mit der I. Fußballschule Rhein-Neckar. Bis bald,

Jochen Müller mit Team

aller Kinder. Besonderen Dank möchte ich allen Eltern für die gute Zusammenarbeit und dem großen Interesse aussprechen.

Ich wünsche Euch und auch uns Trainern die nächsten Jahre



BSV

Immobilien GmbH

Immobilien • Finanzierungen • Kapitalanlagen

Vermittlung von:

- **Kapitalanlagen**
- **Hypotheken-Darlehen / Umschuldungen)**
- **Kleinkredit ab 5.000,- DM**
- **Verkauf und Vermietung von Wohn- und Gewerbeimmobilien**

FT- Am Kanal 13 c Tel. 06233 - 66007-9

STÜTZPUNKT MANNHEIM-FEUDENHEIM

Wir, die Trainer der 1. Fußballschule Rhein-Neckar, möchten uns recht herzlich bei allen Beteiligten im Jahr 1998 bedanken.

Nun ist bereits die vierte Saison zu Ende gegangen und wir können sagen, daß wir mit den erbrachten Leistungen der Kinder sehr zufrieden sind.

Wichtig ist, außer dem Lerneffekt, daß es den Kids Spaß gemacht hat und dies konnten wir aus zahlreichen Aussagen der Schüler und Eltern erfahren.

Ein großer Teil der Kinder ist nun schon bereits im 4. Jahr in unserer Schule und es ist erstaunlich festzustellen, wie gut sie sich im technischen Bereich entwickelt haben.

Gerade im Umgang mit dem Ball, bei den Schußtechniken, den Koordinationsübungen und in den Bewegungsabläufen der Kinder konnten wir enorme Leistungssteigerungen erkennen.

Dies ist natürlich nur mit Fleiß, einer positiven Einstellung und dem starken Willen jedes einzelnen Schülers möglich.

Dazu gehört natürlich auch, daß die Kids das Erlernte als Hausauf-



gabe mit in das Vereinstraining und den Freizeitbereich übernehmen. So kann dann eine Automatisierung des Erlernten stattfinden und die technischen Fähigkeiten werden zum Rüstzeug eines kreativen Spielers. Wenn diese Erfolge erkennbar sind, sehen wir Trainer dies als Bestätigung unserer

Arbeit an, bei der nach wie vor immer die Freude am Umgang mit den Kindern steht.

Zwei ganz wichtige Punkte neben der Arbeit auf dem Trainingsplatz sind Organisation und Betreuung. Daher möchten wir nicht versäumen, unseren Organisatoren

Immer am Ball im ...
ASV-Clubhaus
Die Gaststätte zum Wohlfühlen. Nicht nur für die Eltern, Freunde und Bekannte der 1. Fußballschule Rhein-Neckar.
Inhaber: Familie Zach
ASV-Clubhaus
Lauffener Straße 27
MA-Feudenheim
Telefon (06 21) 79 15 50
Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag durchgehend von 10.00 - 01.00 Uhr



Umzüge im Nah- und Fernverkehr

Auslandstransporte

Der Umzug mit dem großen Service, je nach Bedarf: Schreiner, Elektriker, Installateur



MÖBELFACHSPEDITION

PETRI

GÜNTER PETRI MÖBELTRANSPORTE
BRESLAUER STR. 12, 69207 SANDHAUSEN
TELEFON: SANDHAUSEN 06224/3003 UND
HEIDELBERG 06221/785897, FAX 06224/3892

Hans-Jürgen Boysen und Markus Hettinger sowie Hans Boysen ein großes Dankeschön für einen reibungslosen Ablauf auszusprechen.

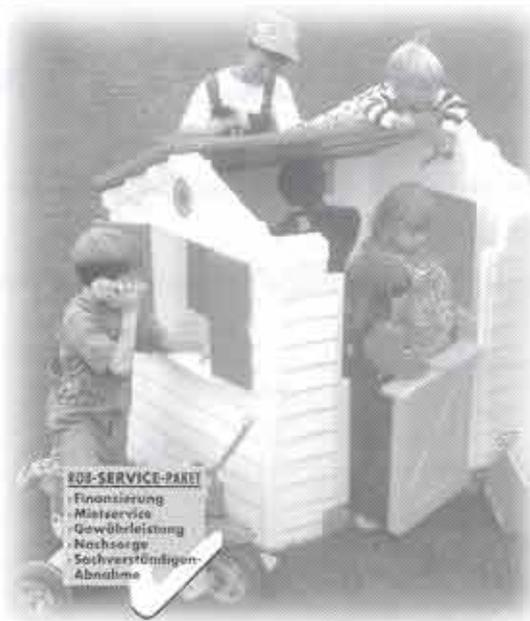
Es war einfach wieder schön und hat viel Spaß gemacht.

Freuen wir uns gemeinsam auf das nächste Jahr wo wir, hoffentlich bei besserem Wetter, Euch alle wieder begrüßen dürfen.

Im Auftrag der Trainerkollegen im Stützpunkt Mannheim

Kalle Bühler und
Gerold Renzland

Gute Voraussetzungen für Ihre eigene Wohnung, Ihr eigenes Haus.



**Beste Planung,
umfassende
Betreuung,
überzeugende
Baukonzepte.**

Mit uns macht Investieren Spaß



ROB Freie Wohn-Hausbau GmbH & Co. KG
Glöckenzehnten 2-4 69124 Heidelberg
Tel.: 0 62 21 / 78 73-40 auch samstags

STÜTZPUNKT MÖRLENBACH NEWS VON JÜRGEN GROH

Zunächst möchte ich mich im Namen meiner Trainerkollegen Markus Hettinger, Rafael Sanchez und Markus Gaupp für das entgegengebrachte Vertrauen der Eltern und Kinder in 1998 recht herzlich bedanken.

Nachdem der Stützpunkt Mörlenbach nun mit der 2. Saison endete, bleibt festzustellen, daß aus sportlicher Sicht ansprechende Leistun-

gen aller Beteiligten gezeigt wurde. Ein Problem waren sicherlich die schlechten Wetterbedingungen und dem fast ausschließlichen Trainingsbetrieb auf Hart- bzw. Rasen-Nebenplätzen.

Hier hoffen wir allerdings auf das Verständnis aller, denn die 1. Fußballschule Rhein-Neckar ist stets bemüht, mit den gastgebenden Vereinen sowie der Gemeinde



Mörlenbach in keine Interessenskonflikte zu geraten.

Für das Jahr 1999 sind wir schon heute bestens vorbereitet und freuen uns auf ein Wiedersehen.

Ihr

Joschi Groh



**DAMEN- UND
HERREN-
FRISIER-SALON
NICO** INH. N.
DEDONATO

68161 MANNHEIM L 12, 7 TEL. 06 21 / 2 72 07

..... ✂

NEUANMELDUNGEN FÜR 1999

JA,

ich interessiere mich für eine Teilnahme an der 1. Fußballschule Rhein-Neckar.

Schicken Sie mir Bitte entsprechendes Informationsmaterial zu.

Name: _____ Vorname: _____

Geburtstag: _____ Verein: ja nein

Anschrift mit Telefon: _____

Gewünschte Teilnahme in:

- Mannheim Heidelberg Mörlenbach
 Frankenthal

1. Fußballschule Rhein-Neckar • Speckweg 148 • 68305 Mannheim
Telefon (0621) - 7626262
Telefax (0621) - 7626264

AUGENOPTIKERIN



MEISTER EDER

Bahnhofstr.1 • 69207 Sandhausen • Tel. 0 62 24 / 40 83

Mechanische Werkstätte
mit Vorrichtungsbau und Schlosserei

69181 Leimen
Stralsunder-Ring 17
Telefon 0 62 24 / 950 201 u. 950 202
Telefax 0 62 24 / 950 203

Klaus Puttler



WIR HABEN UNSERE EIGENE GELDADRESSE.

● **Das „Mein erstes
Geld“-Konto:**

Gebührenfreies  Girokonto
für junge Leute. Fragen Sie
uns einfach direkt.

**Sparkasse
Mannheim** 

Die 1. Fußballschule Rhein-Neckar

präsentiert
...für Junior-Stars



Kiddy Soccer-Cap weiß
Best.-Nr.001
DM 15,00



Kiddy Soccer-T-Shirt weiß
Best.-Nr.002
DM 25,00



Kiddy Soccer-Sweat grau
Best.-Nr.003
DM 49,00



Kiddy Soccer-Tasse weiß
Best.-Nr.005
DM 15,00



Kiddy Soccer-Jogginghosen grau
Best.-Nr.004
DM 39,00

1. Fußballschule Rhein-Neckar
Speckweg 148 - 68305 Mannheim
Telefon (0621) 7626262
Telefax (0621) 7626264

BESTELLSCHHEIN



Bestellung Hiermit bestelle ich die unten aufgeführten Artikel.

Menge	Bestellnummer	Artikelbezeichnung	Größe	Gesamtpreis
<input type="text"/>				
<input type="text"/>				
<input type="text"/>				
<input type="text"/>				

Vorname Familiennamen Straße/Hausnummer PLZ/Ort

Tel.-Nr./Fax-Nr. Datum und Unterschrift bei minderjährigen Unterschrift des Erziehungsberechtigten

Bitte Verrechnungsscheck belegen / Porto & Verpackung zzgl. DM 10,- / Preise inkl. MwSt.

Impressionen '98



GALERIA KAUFHOF MANNHEIM DAS SPORT-HAUS AM PARADEPLATZ

SPORT ARENA
in der 5. Etage



GALERIA
KAUFHOF
MANNHEIM - AM PARADEPLATZ

DARIUSZ WOSZ & NORBERT HOFMANN ZU GAST ERST RNF, DANN ZU GALERIA KAUFHOF

Dariusz Wosz und Norbert Hofmann machten Station in Mannheim. Die Kids der 1. Fußballschule Rhein-Neckar waren live dabei. Erst beim Rhein-Neckar Fernsehen und anschließend in der Galeria Kaufhof Mannheim.

Mit großer Erwartung fieberten die Kids dem Augenblick entgegen, um den Stars wie Norbert Hofmann und Dariusz Wosz gegenüber zustehen. Rund 40 Kinder hatten dann Augenfunkelein als die zwei "Götter" das Foyer des RNF-Studios betraten.

Sofort wurden die beiden umringt und mußten alle Autogrammwünsche erfüllen. Wer von den beiden allerdings meinte, die Arbeit wäre bereits getan, der sah sich getäuscht. Nach ihrem Auftritt in RNF-Sport Report ging es zu Galeria Kaufhof Mannheim wo sich rund 500 Autogrammjäger versammelten.

Und wer dachte, daß sich die Kids der Fußballschule mit dem bisherigen Auftritt im RNF-Studio zufrieden gaben, wurde eines besseren belehrt. Gut die Hälfte der Schüler – und deren Eltern – begleiteten



Dariusz Wosz, jetzt Hertha BSC Berlin, und Norbert Hofmann vom VfL Bochum fanden in den Kids der 1. FS Rhein-Neckar begeisterte Anhänger. Unten: Herr Brückmann von der Galeria Kaufhof Mannheim mit den prominenten Gästen bei der Autogrammstunde.



die beiden bis zur letzten Minute während ihres Aufenthaltes in Mannheim. Für die Kinder war dieser Tag mit Sicherheit ein tolles Erlebnis.



Unser Ziel:
Ihre Gesundheit...

sportomed

Gesundheitszentrum

Ein ganzheitliches Gesundheitsverständnis verbindet vier eigenständige Fachbereiche unter einem Dach.

PRÄVENTION

Tel. 0621/33 30 00

Zielgruppenorientierte Prävention für alle Altersstufen mit dem Ziel: Optimierung des Bewegungsapparates. Betriebliche und schulische Gesundheitsförderung, präventive Rückenschule, Herz-Kreislaufprävention.

Anerkannt von allen Krankenkassen

REHABILITATION

Tel. 0621/33 30 11

Spezialisiert auf die Wiederherstellung des Stütz- und Bewegungsapparates nach Sport- und Unfallverletzungen. Auf ärztliche Verordnung wird eine frühfunktionelle Komplextherapie (ambulante Rehabilitation, EAP) durchgeführt.

Zugelassen zu allen Berufsgenossenschaften und Krankenkassen

PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

Tel. 0621/36 39 9

Klassische therapeutische Leistungen wie medizinische Massagen, Krankengymnastik und Sportphysiotherapie werden in Verbindung mit physikalischen Maßnahmen nach ärztlicher Verordnung abgegeben.

Zugelassen zu allen Krankenkassen

FITNESS

Tel. 0621/33 40 11

Herz-Kreislauftraining, Aerobic Gymnastik, Krafttraining, Whirlpools, Sauna, Solarien, Dampfbäder, Kinderbetreuung und Bistro

...seit mehr als
12 Jahren.

sportomed
GESUNDHEITZENTRUM
Im Pfeifferswörth 4
68167 Mannheim

NEU IM TEAM: MICHAEL SCHÜSSLER

Die 1. Fußballschule Rhein-Neckar hat seinen Trainerstab mit Michael Schüssler auf nunmehr 18! erweitert. Der ehemalige Lizenzspieler des SV Waldhof 07 ist in unserer Region ein alter Bekannter.

Michael Schüssler war zuletzt verantwortlicher BI-Jugendtrainer beim SV Waldhof und zog mit ihr in die Endrunde um die Deutsche B-Juniorenmeisterschaft ein.

Wir wünschen Dir, „Mike“, im Kreis der 1. Fußballschule Rhein-

Neckar alles Gute und bei der Arbeit mit den Kids viel Spaß.

Spielerstationen: SV Waldhof, VFR Bürstadt, VFR Mannheim, FV 08 Hockenheim.

Trainerstationen: FV 09 Weinheim, Meister der Oberliga Baden-Württemberg, SV Sandhausen Oberliga Baden-Württemberg, VfB Leimen Oberliga-Baden-Württemberg, SV Sandhausen, SV Waldhof / B-Jugend Badi-

scher Vizemeister 97, SV Waldhof- B-Jugend Badischer Meister 1998, seit 01.10.1998 Jugendkoordinator beim SV Waldhof.



Michael Schüssler: geb. 5.12. 1956 in Mannheim; 132 Spiele 2. BL; A-Lizenzinhaber

Ein Inserat im Journal der 1. Fußballschule Rhein-Neckar

fällt garantiert auf!

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

1. Fußballschule Rhein-Neckar
Hans-Jürgen Boysen
Speckweg 148
68305 Mannheim
Telefon (06 21) 7626262
Telefax (06 21) 7626264

AKTIONSTAG EIN VOLLER ERFOLG

Super, Klasse, macht Ihr das im nächsten Jahr wieder ?

So die Worte von 100 Kindern, die auf Initiative des Mannheimer Wochenblattes und der I.Fußballschule Rhein-Neckar am Aktionstag teilnahmen.

Fast der komplette Trainerstab der I.Fußballschule Rhein-Neckar war aufgeboten, um die Kinder optimal zu trainieren und zu betreuen.

Nicht Grätschen und Bolzen sondern Ballgefühl und Finten waren an diesem Tag gefragt.

Unterstützt wurde der Aktionstag von der Galeria Kaufhof Mannheim, die die Kids mit tollen Shirts ausstattete. Die HM InterDrink versorgte die Kinder und Trainer nach schweißtreibender Arbeit mit Mineralgetränken und trug so ihren Teil zu einer gelungenen Veranstaltung bei.

Mit Sportomed (Conny) konnte man ebenfalls einen kompetenten Partner gewinnen. Hier wurde den Kids gezeigt wie man sich vor einem Fußballspiel vorbereitet. Untermalt wurde die Veranstaltung wieder einmal von Udo Scholz, dem Stadionsprecher der Mannheimer Adler der die Kinder und Eltern mit lockeren Sprüchen bei Laune hielt.

In zehn Gruppen, mit den klangvollen Namen von Bayern München bis Real Madrid, ging es für die jungen Kicker von Station zu Station.

Da wurden genaue Pässe geübt, Tennisbälle jongliert, Übersteiger probiert und und und. Nach der



Das Spiel mit dem Ball stand beim Aktionstag der I. Fußballschule Rhein-Neckar und des Mannheimer Wochenblattes im Vordergrund. Allen Beteiligten hat das sichtlich viel Spaß gemacht.



Sie wollen bauen!

Überlassen Sie doch uns die Arbeit. Planung..., Ausführung..., bis zur Schlüsselübergabe. Wir sind Ihr kompetenter Partner.



Unsere Leistungen:

- nach Ihren Wünschen individuell gestaltetes Architektenhaus - natürlich Ihren finanziellen Möglichkeiten angepaßt.
- Garantierter Festpreis mit Fertigstellungstermin
- Massivbauweise (Stein auf Stein!)
- Eigenleistungen sind selbstverständlich möglich
- Finanzierungsberatung und -abwicklung

Unser besonderer Service für junge Familien:

Wir prüfen, ob Sie Anspruch haben auf öffentliche Förderung (LAKRA), sollte dies der Fall sein, dann wickeln wir diese Angelegenheit **kostenlos** für Sie ab.

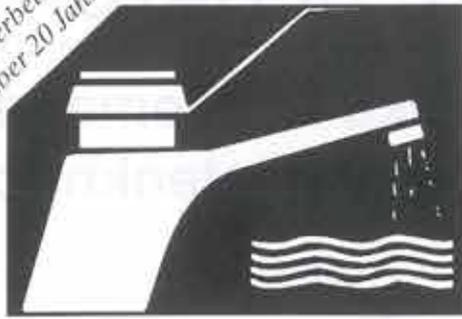
Rufen Sie an! Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.



CASA Wohnbau- und Finanzierungs-Vermittlung GmbH

Rohrbacher Str. 1
69181 Leimen
Tel. 0 62 24 / 97 15 0 FAX 97 15 50

Meisterbetrieb
seit über 20 Jahren



UDO DAMMERT

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Blechenerarbeiten
Altbausanierung

Seewiesenweg 2 • 69124 Heidelberg • Tel. 0 62 21 / 78 51 05 • Fax 0 62 21 / 72 03 05

wolfgang weber

Immobilien & Bauberatung

- kaufen - verkaufen
- mieten - vermieten
- bauen - finanzieren

Bei uns ist es wie im Fussball! - Fair geht vor!

Wir suchen ständig Immobilien zum Kauf und zur Miete für vorgemerkte Kunden.

-- sprechen Sie mit uns --

Am Dorf 8 - 69124 Heidelberg
Telefon 06221 - 780972 und 782121 - Telefax 782100

Ernst Becker

Stukkateurmeister GmbH



Putz-, Stuck-Trockenbauweise
Steinreinigung - Gerüstbau
Vollwärmeschutz-Systeme

69124 Heidelberg • Hardtstraße 110
☎ (0 62 21) 78 50 44-45 • ☎ Fax 78 50 46



Veranstaltung versuchte sich dann Karl-Heinz Bühler als Glücksfee. Aus einem Korb mit den Namensschildern aller Teilnehmer des Aktionstages, zog der Coach des ASV Feudenheim den glücklichen Gewinner.

Peter Sverino heißt der Glückspilz, der im Jahr 1999 kostenlos am Kurs der I.Fußballschule Rhein-Neckar teilnimmt.

Bedanken möchten wir uns auch

beim Vorstand des ASV Feudenheim, der uns durch die Bereitstellung des Rasenspielfelds diesen Tag ermöglichte.

Ein Dank auch an alle Trainer der I.Fußballschule Rhein-Neckar, die wieder einmal hervorragendes Teamwork an den Tag legten.

QUALITÄT UND GUTE BERATUNG

Sie bekommen bei uns alles, was Sie für Ihre nächste Reise oder Ihren nächsten Urlaub brauchen:

Monika Laukemann
Ute Schmietenkop

- ◆ Pauschal-Reisen aller großen Veranstalter
- ◆ Individual-Reisen
- ◆ Kreuzfahrten/Fährpassagen
- ◆ Insider-Tips aus erster Hand
- ◆ fachgerechte Beratung durch jahrelange Touristik-Erfahrung

Ihre Vorteile:

- ◆ zuverlässige Betreuung
- ◆ kurze Wege
- ◆ Zeitersparnis

Das Service-Center für schöne und unvergeßliche Urlaubsfreuden

touristik
im
quadrat

Q 4, 12-16
68161 Mannheim

Tel. 06 21 - 1 66 66 1
Fax 06 21 - 1 66 66 60



Sporternährung für Champions



Impressionen

'98



meyer **for** **WOMAN**

Mode im Quadrat
N 7, 11 - 68161 Mannheim
Tel.0621/26000 26055 - Fax 1561676

präsentiert

MOSCHINO

BERND BERGER

Cantarelli

ISI

ONE DAY

MARCO VISCONTI

Amatta

Belsmeri

Laurel

Cotton Line

Z U C C H E R O



Auf über 200 m² in neu gestalteten und vergrößerten Räumen erwartet Sie unsere hochwertige und exklusive

Frühjahr/Sommer-Kollektion 99.

Liebe Eltern, liebe Mitglieder der Fußballschule!

Als begeisterter Fan der 1. Fußballschule Rhein-Neckar erhalten Sie bei einem Einkauf ab DM 300,- in unserem Hause und Vorlage dieser Anzeigenseite einen Warengutschein über **DM 50,-**. Ein Besuch lohnt sich also immer ...



Bitte bringen Sie bei Ihrem Ersteinkauf dieses Schreiben mit.

HERREN

DER AUSSTATTER

ZIEHT MÄNNER AN M.MEYER

N 7, 11 - 68161 Mannheim
Tel.0621/26000 26055 - Fax 1561676

Unser Herrengeschäft mit einem Top-Sortiment internationaler Designer steht Ihnen gerne ebenfalls zu Verfügung.
Wir freuen uns auf Sie.

I. FUSSBALLSCHULE RHEIN-NECKAR

IMMER AM BALL

SG Diehlheim - I. Fußballschule Rhein-Neckar, 5:6 n.E.

Aufgrund der Saisonöffnung 1998/99 gastierte die I.Fußballschule Rhein-Neckar bei der SG Diehlheim.

In einem Spiel mit vielen vergeblichen Chancen und einem prächtig aufgelegten Keeper Bernfried Laier, stand es nach regulärer Spielzeit 1:1 Unentschieden.

Der Gaudi wegen folgte im Anschluß an das Spiel noch ein Elfmeterschießen, daß die I.Fußballschule Rhein-Neckar mit 5:4 für sich entscheiden konnte.

Tore: St. Groß (2), Bühner, Pietz, Dais, Hettinger



Stephan Groß beim Versuch mit einem Freistoß die Mauer zu überlisten.

Astoria Walldorf - I. Fußballschule Rhein-Neckar 2:0 (0:0)

Gegen den Landesligisten Astoria Walldorf hielt die I.Fußballschule Rhein-Neckar bis weit in die zweite Halbzeit sehr gut mit und hatte dabei auch mehrmals Gelegenheit in Führung

zu gehen. Durch einen Abwehrfehler konnte Walldorf in der 75. Minute mit 1:0 in Führung gehen. Die I.Fußballschule Rhein-Neckar erspielte sich danach noch einige gute Möglichkeiten zum Ausgleich, mußte aber durch einen Konter in der 85. Minute eine unverdiente 2:0-Niederlage hinnehmen.

Unsere Partner für exzellente Küchen:

SieMatic

Villeroy & Boch

FRANKE

GAGGENAU

ALNO

KERAMAG

SIEMENS

Miele

HOFEMEIER

BLANCO

AEG

Küppersbusch

Für Ihre Küche arbeiten wir nur mit Partnern, die auf ihrem Fachgebiet ein hohes Maß an Kompetenz und Zuverlässigkeit aufweisen. Die auf Zufriedenheit unserer Kunden genau so viel Wert legen wie wir mit unserer 30jährigen Erfahrung.



Das gilt nicht nur für die Betriebe mit Rang und Namen, das gilt auch für unsere Partner im handwerklichen Bereich. Die ihr Wissen und Können täglich mit Akribie unter Beweis stellen. Und die mit dafür sorgen, daß Küchen aus unserem Haus eine hohe Funktionalität und Lebensdauer besitzen. Herzlich willkommen bei uns!

küchenhaus Jürgens

69123 HD-Wieblingen · Telefon 83 40 31
Am Taubenfeld 47 · neben BMW Kocher



ASV Eppelheim - I. Fußballschule Rhein-Neckar 3:3 (1:0)

Im dritten Spiel der Saison gastierte die I.Fußballschule Rhein-Neckar beim Bezirksligisten ASV Eppelheim. Auf ungewohnten Kunstrasen kam nur eine sehr verhaltene Spielweise zustande. Bitter war bei diesem Spiel die schwere Schulterverletzung von Hans-Jürgen Boysen, die zwischenzeitlich operativ versorgt wurde. Über den Ausgleichstreffer zum 3:3, nach zwischenzeitlichem 1:3 Rückstand, konnte sich nach diesem Schock keiner mehr so recht freuen.

Tore: Boysen, St. Groß, A. Schön

Südwest-Auswahl U 40 - I. FS Rhein-Neckar 4:1 (1:1)

Ein Highlight war sicherlich das Spiel gegen eine Auswahl ehemaliger Bundes- und Oberligaspieler (wie z.B. Ference Schmitt vom MSV Duisburg) auf dem Gelände des FSV Oggersheim. Anlaß war hierbei der 50. Geburtstag von König Cephas Bansa / Ghana. Rund 200 Zuschauer sahen ein tolles Fußballspiel mit vielen Torraumszenen.

Die 1:4 Niederlage entsprach jedoch nicht der gezeigten Leistung der I.FS Rhein-Neckar, ein Unent-



Kalle Bühner in Aktion.

schieden wäre hier mehr als gerecht gewesen. Tor: Bühner

Für die nette Unterstützung bei Spielen der I.Fußballschule Rhein-Neckar bedanken wir uns bei:

BÜROTECHNIK & SERVICE

**Fotokopien DIN A4
schon ab 7 Pfennig**

**Nicht alle kaufen bei uns -
aber es werden täglich mehr.**

**Ihr kompetenter und zuverlässiger Partner für
Beratung - Verkauf - Leasing - Service - Miete**

UTAX

Kopiersysteme

SHARP

Tischkopierer

- Kopierer
- Faxgerät
- Bürostühle
- Bürobedarf
- Büromöbel

- EDV-Zubehör

- Zubehör für
Kopierer und
Drucker

brother.

Faxgeräte

fm

KALSKI & RAUCH GMBH

Pleikartsförster Straße 43 · 69124 Heidelberg · Tel. (0 62 21) 78 45 01 · Fax (0 62 21) 78 45 04

Andreas Krause (Tor), Waldemar Steubing, Alfred Gulde, K. Gerstner, K. Hahn, Alfred Schön, Thomas Sagray, Bernd Großmann, Peter Placzek, M. Schwechheimer, Norbert Nachtweih, Rüdiger Menges, Rüdiger Stotz, Andreas Brünne, Günter Birkle, Willi Koch, Uwe Anweiler, Toni Kress und bei allen mitwirkenden Spielern aus dem Trainerstab der 1.Fußballschule Rhein-Neckar.

Seine Hoheit Cephassah, König von Ghana, mit Wohnsitz in Ludwigshafen, beim Anstoß anlässlich seines Jubiläumspiels zum 50. Geburtstag.

Das höhere Kindergeld sofort für Ihr Kind investieren,

das würde ich an Ihrer Stelle machen. Denn je früher Sie anfangen, für Ihr Kind vorzusorgen, desto mehr können sie ihm in Zukunft vereinfachen. Und jetzt ist doch die beste Gelegenheit dazu.

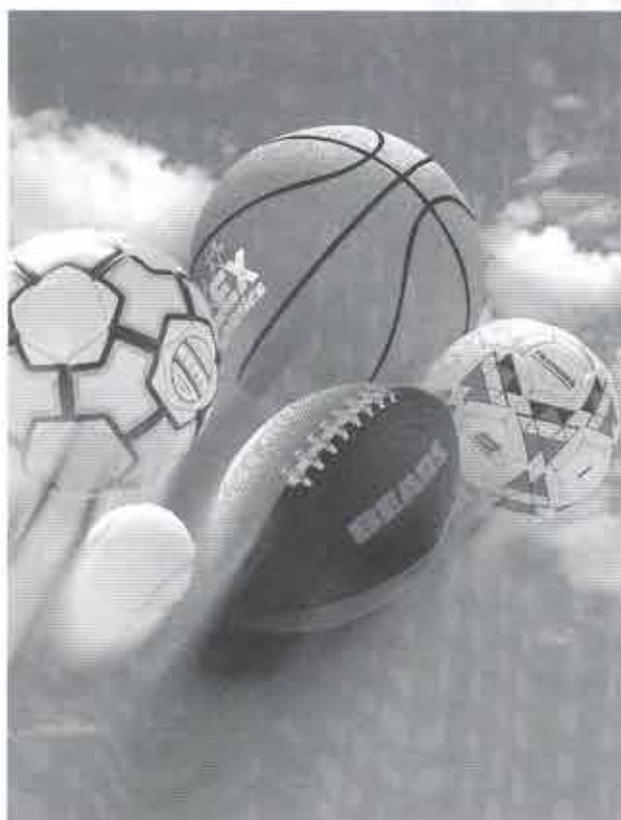


»Die Einzelheiten besprechen wir am besten persönlich. In aller Ruhe.«

Karl-Heinz Bühner

Generalvertretung der Allianz Versicherungs-AG
Wotanstraße 58
68305 Mannheim
Telefon (06 21) 74 79 00
Telefax (06 21) 74 72 00

hoffentlich **Allianz**  **versichert**



KRAFTWERK BIBLIS UND SEIN VERHÄLTNIS ZUM SPORT

*Sport verbindet die Menschen.
Sport schafft Gemeinsamkeiten – über alle sozialen und geographischen Grenzen hinweg. Deshalb ist Sportförderung eine wichtige gesellschaftliche Aufgabe. Wir stellen uns dieser Aufgabe, indem wir insbesondere den Breitensport fördern. RWE Energie macht so die Spitzenleistungen von morgen möglich.*

In Biblis und anderswo.

 **KRAFTWERK BIBLIS**
RWE Energie

Wenn Sie uns besuchen wollen, rufen Sie uns an: Tel. 0 62 45 - 21 - 48 03. Oder kontaktieren Sie uns übers Internet unter <http://kkw-biblis.rwe.de>

I. FUSSBALLSCHULE RHEIN-NECKAR & SV SANDHAUSEN PRÄSENTIEREN:

FUSSBALL-GALA IN DER WINTERPAUSE

Die I.Fußballschule Rhein-Neckar und der SV Sandhausen präsentieren mit dem Rhein-Neckar Cup die Fußball-Gala in der Winterpause.

Am Februar-Wochenende vom **16.01/17.01.1999** kommt es zur zweiten Auflage des Rhein-Neckar Cups in der Eppelheimer Rhein-Neckar Halle.

Mit den Offenbacher Kickers und dem SV Waldhof Mannheim sind neben den KSC Amateuren unter anderem die zwei Spitzenteams der Regionalliga Süd vertreten. Ebenfalls mit dabei sind die Oberligisten SG Kirchheim und der SV Sandhausen, der als Titelverteidiger ins Rennen geht.

Komplettiert wird das Teilnehmerfeld durch die Verbandsligisten TSG Hoffenheim, FC Bammental, SV 98 Schwetzingen, ASV Durlach, SG Diehlheim, VfB Eppingen, Germania Forst, VfB Leimen, SV Sinsheim, SG Oftersheim sowie der TSG/FV09 Weinheim.

Die Fußballfans in der Region dürfen sich auf ein Topereignis freuen. Indoor-Fußball mit seiner besonderen Atmosphäre wird die Fans hautnah dabei sein lassen. Insgesamt werden für die teilnehmenden Vereine Preisgelder in Höhe von DM 25.000,- ausgeschüttet.

Gespielt wird mit einer Rundumbande, die schon im letzten Jahr bei allen Spielern und Zuschauern eine sehr positive Resonanz fand. Dieses Topereignis wird einmal mehr durch die regionalen Print-



Bewies bei der Auslosung der Gruppen ein glückliches Händchen: Bundestrainer Uli Stielike, hier im Bild mit Hans-Jürgen Boysen.

medien, Hörfunk und dem Rhein-Neckar Fernsehen vor, während und nach dem Turnier begleitet. Auch über Ihr kommen würden wir uns an diesem Wochenende sehr freuen.

Rhein-Neckar Cup '99 mit Traumfinale?

Bundestrainer Uli Stielike spielte Glücksfee im Queens Hotel in Heidelberg

Mit viel Lob wurden Hans-Jürgen Boysen, I. Fußballschule Rhein-Neckar, und Otmar Schork, Manager des SV Sandhausen, schon im Vorfeld des Turniers überhäuft. Mit einer vorbildlich durchgeführten Pressekonferenz konnte man bereits im Vorfeld erkennen, mit wieviel Professionalität die beiden an der Durchführung des Rhein-Neckar Cups '99 arbeiten.

Die rund 100 Gäste, unter ihnen Vereinsvertreter, Trainer, Presse und Funk, zollten dann auch dementsprechenden Applaus. Gespannt war man natürlich auf die

Auslosung, die von keinem geringeren als Bundestrainer Uli Stielike durchgeführt wurde. Rund 25000,- Mark an Preisgeldern und Sachpreisen werden an die teilnehmenden Vereine ausgeschüttet. Eventuell kommt es ja auch zu einem Endspiel der beiden Regionalliga-Spitzenteams?

So meinten dann auch die Trainer der Vereine, man werde nicht nur aus Spaß zum Rhein-Neckar Cup fahren, wir wollen den "Großen" ein Bein stellen. Nachfolgend die einzelnen Gruppen:

Gruppe A

1. Kickers Offenbach
2. TSG Hoffenheim
3. SG Diehlheim
4. TSG 62/09 Weinheim

Gruppe B

5. SV Waldhof Mannheim
6. SV 98 Schwetzingen
7. FC Germania Forst
8. VfB Leimen

Gruppe C

9. Karlsruher SC (A)
10. SG Kirchheim
11. SG Oftersheim
12. FC Bammental

Gruppe D

13. SV Sandhausen
14. VfB Eppingen
15. SV Sinsheim
16. ASV Durlach

Karten für den Rhein-Neckar Cup sind im Vorverkauf auch über das Büro der I. Fußballschule Rhein-Neckar, Speckweg 148, 68305 Mannheim, Telefon: 0621/7626262 erhältlich.

Uwe Anweiler

Johannes-Reidel-Str. 8

69181 Leimen

Tel. (0 62 24) 95 16 66

Fax (0 62 24) 95 13 34

Mobil (0171) 6 10 93 11

Immobilien
Finanzierung
Versicherungen

TOLLER ERFOLG FÜR KIDS

ADIDAS-CUP



Die strahlenden Sieger: Thomas Müller, Benjamin Hoffmann, Danny Kaymak, Sascha Winter. Es fehlt: Domenik Pensch.

Beim Training in der I. Fußballschule kennengelernt, beschlossen fünf E-Jugendliche, sich zu einem Team für den Adidas-Cup zusammenzuschließen und am Nachwuchskickerwettbewerb in Freiburg teilzunehmen. „Dabei sein ist alles“, dachten die Kids,

doch nach drei siegreichen Vor- rundenspielen stand das Team völlig unerwartet im Achtelfinale und ging seinen Weg weiter bis ins Finale.

Auch da boten die Jugendlichen eine souveräne Leistung und bezwangen die „Bananenflitzer“

deutlich mit 10:0! Klar, daß die Kicker im nächsten Jahr wieder am Adidas-Cup teilnehmen möchten, um dann beim FC Bayern ihr Können erneut unter Beweis zu stellen. Die I. Fußballschule Rhein-Neckar gratuliert recht herzlich zu dem tollen Erfolg.

HOTEL-RESTAURANT
**HANAUER
HOF**

NEU – in Kürze
möbl. Appartements geeignet als
Unterkünfte für Jugendkinder u.a.



Ihr Haus für besondere Anlässe - damit aus Ihrer Feier ein Festtag wird!

Es gibt viele Anlässe bei uns zu feiern!

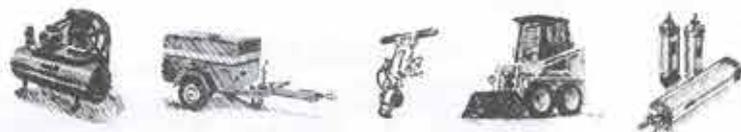
Geburtstag, Hochzeit, Konfirmation, Kommunion, Jubiläum, Taufe ...

Lassen Sie sich und Ihre Gäste bei uns verwöhnen mit einem feinen Menü nach Ihren Wünschen an einer festlich geschmückten Tafel!

-Und Ihre Gäste schlafen bei uns zu Sonderpreisen- Wir freuen uns auf Sie!

griech. Spezialitäten vom Grill und Leckeres aus der deutschen Küche in familiärer Atmosphäre
Inh. Nikos Dimakas, Hanauer Str. 1 (Waldhof-Ost), 68305 Mannheim ☎ 0621/752085
tägl. 11.30 - 14.00 und 17.00 - 24.00 Uhr -Samstag mittag geschlossen-

Druckluft- und Hydrauliktechnik für Industrie, Handwerk und Baugewerbe



Preßluft-GÖTZ

- Schrauben- u. Kolbenkompressoren
- Druckluftwerkzeuge und Motoren
- Geräte für die Druckluftaufbereitung
- Armaturen
- Hydraulik
- Pneumatik
- Baumaschinen- u. Baugeräte
- Reparaturen - Service
- Mietstation

Chr.-Fr. Schwan-Str. 13-15
68167 Mannheim
(06 21) 33 02-0

Babberger Str. 2
76189 Karlsruhe
(07 21) 50 23 80+81+88

Hartmannsweiler-Str. 80
65933 Frankfurt/Main
(0 69) 39 04 - 81 09+72 08

Mannheimerstr. 14
06847 Dessau
(03 40) 51 75 30+31

U 13-AUSWAHL DER FUßBALLSCHULE GEWINNT GEGEN U 16-MÄDCHEN DES FSV

Ein starkes Spiel lieferte die U 13 Auswahl der 1. Fußballschule Rhein-Neckar gegen die Mädchen des FSV Frankfurt ab.

Durch ein Tor von Steffen Knapp vom Stützpunkt Mörtenbach wurde der 1:0 Endstand hergestellt. In einem Spiel auf technisch hohem Niveau, konnten sich die Mädchen bei ihrer tollen Torsterherin bedanken, daß es zu keinem Debakel kam.

In 2x20 Minuten wäre aufgrund des Chancenverhältnisses ein zweistelliges Ergebnis durchaus denkbar gewesen.

Stark auch Torhüter Johannes Stein, der zwei Elfmeterschüsse

parieren konnte. Die 1. FS Rhein-Neckar spielte wie folgt:

Tor: Johannes Stein (Mörtenbach),
Feld: Christian Schütz, Steffen Knapp, Max Wilhelm (alle Mörtenbach), Marc und Andreas Hansel-

mann, Salvatore Trezza, Yannick Boysen, Andreas Hau, Marcus Lauer, Christian Schenkel, Manuel Bieber, Salvatore Marra, (alle Mannheim), Florian Rimmler (Heidelberg).

Beim Vergleich ging es mit viel Engagement zur Sache. Links: Christiane Geier, die in dieser Saison für den FSV Frankfurt spielt und seit 1996 in der 1. Fußballschule Rhein-Neckar trainiert.



*Ihr Spezialist
für's Bad*

Herzog & Junghans GmbH

SANITÄRE ANLAGEN · BAUBLECHNEREI

Dieter Herzog Geschäftsführer

Industriestr. 9/1 · 69207 Sandhausen

Tel. 0 62 24 / 5 33 29 · Fax 0 62 24 / 8 26 16

Meisterbetrieb für Sanitär-
und Klempnertechnik
Gasheizungen

Wartung und Reparatur
Neuanlagen und Sanierung
im Gas-, Wasser- und
Abwassersektor
Betonbohrungen

GLÜCKWUNSCH!



Roland Dickgießer im Besitz der Fußball-Lehrer-Lizenz!

Nun hat auch für Roland das „Büffeln“ ein Ende.

Aufgrund seiner Fußball-Lehrerlizenz, die er im September erfolgreich abgeschlossen hat, konnte uns „Dicki“ in diesem Jahr leider nicht wie gewohnt zur Verfügung stehen.

Wir freuen uns aber schon heute darauf, daß Roland für uns ab Mai 1999 wieder aktiv am Ball ist.

WERBUNG MIT DER I. FUSSBALLSCHULE SPONSORING

Mit Erfolg rief unser I. Fördermitglied, Bernhard Ludwig aus Mörrenbach, zum Mitmachen auf – rund 30 Fördermitglieder durfte die I. Fußballschule Rhein-Neckar seither begrüßen.



Ein Angebot für *Selbständige, Geschäftsleute und Firmen!*

- Trikotwerbung
- Firmenlogo auf der Infomappe
- Folie auf der Werbetafel
- Folie auf dem Bus der Fußballschule
- Anzeigeninserat im FS-Journal
- Logo auf dem Briefpapier der Fußballschule
- Logo auf Autogrammkarten des Trainerstabes

...

Rufen Sie uns einfach an oder schreiben Sie uns. Bei einem Gesprächstermin finden wir für Sie die passende Art der Werbung. 06 21 - 7 62 62 62 (Herr Boysen oder Herr Hettinger)

TAG DER OFFENEN TÜR BEI HM INTERDRINK

I. FUSSBALLSCHULE RHEIN-NECKAR LIVE DABEI

Der Tag der offenen Tür lockte rund 40.000 Zuschauer zum Durstlöscher der Region.

Als einen Riesenerfolg darf man den „Tag der offenen Tür“ bei unserem Sponsor HM InterDrink bewerten. Strahlend blauer Himmel und ein breitgefächertes Programm für die ganze Familie leiste-

ten einen Beitrag zu dieser absolut tollen Veranstaltung.

Auch die I. Fußballschule Rhein-Neckar war in dieses Rahmenprogramm mit eingebunden und konnte den ballgierigen Kids ein wenig Abhilfe schaffen.

Bei brütender Hitze waren die Herren Boysen, Hettinger, Nachtmann, Bühner und Renzland nach

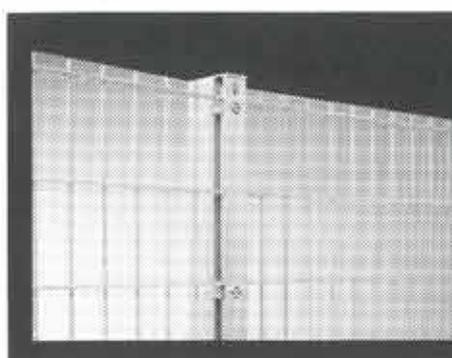


Hans-Jürgen Boysen leistet Schützenhilfe beim Fußball-Nachwuchs.

gut vier Stunden dann aber auch geschafft. Die tolle Stimmung rund um das Gelände hielt uns jedoch bei hervorragender Laune.

Kompliment nochmals an die Veranstalter, „des war ä rundi Sach“ !

Das Rahmenprogramm der 1. Fußballschule Rhein-Neckar stieß auf reges Interesse bei den Besuchern am Tag der offenen Tür.



Draht-Mayr GmbH
69234 Dielheim
Tel. 06222 / 780-62
Fax 06222 / 780-31

*Unsere Spezialität: STABGITTER-ZÄUNE
in vielen RAL-Farben zu Ihrem Anwesen pas-
send leichte Montage und lange Lebensdauer*

gerne nennen wir Ihnen Händler und Montagefirmen in Ihrer Nähe

**DRAHT
ZÄUNE
GITTER**

benz
SPEDITION

**Schnell und zuverlässig
transportieren wir
europaweit**

**Spedition Benz GmbH & Co.
Auwiesen 4
74924 Neckarbischofsheim**

Tel. 07263 / 964-0 · Fax 964-199

simply the best ...

HVV

Als eines der ersten Unternehmen ihrer Branche führt die Heidelberger Versorgungs- und Verkehrsbetriebe GmbH auf der Basis der EG-Öko-Audit-Verordnung ein Umweltmanagementsystem ein. Ziel ist es, durch Überprüfung des eigenen betrieblichen Umweltschutzes (Audit) Umweltbelastungen zu reduzieren, Kosten einzusparen und Schwachstellen zu beseitigen.

SWH

Für Heidelberg und die umliegende Region sind wir ein wichtiger Partner für Wärme und Kälte durch Kälteanlagen. Wir haben die Kälteanlagen für die Industrie der Stadtwerke Heidelberg AG übernommen. Die Bekanntheit der Kälteanlagen der Stadtwerke und der höchsten Umweltstandards der Kälteanlagen der Industrie sind für uns ein wichtiger Bestandteil. Wir haben die Kälteanlagen der Stadtwerke Heidelberg AG übernommen. Wir haben die Kälteanlagen der Stadtwerke Heidelberg AG übernommen. Wir haben die Kälteanlagen der Stadtwerke Heidelberg AG übernommen.

HSB

Über 100.000 Fahrgäste steigt im Heidelberger Straßen- und Bergbahn AG täglich sicher, schnell und bequem ans Ziel. Unsere Fahrzeugflotte, 57 Straßenbahnwagen und 100 Omnibusse, befindet sich stets auf dem neuesten technischen Stand. Ganz neu im Fahrgast sind die Niederflerbusse, die einen besseren und einfacheren Einstieg ermöglichen. Wir denken auch an motorisierte Behinderte. Wir sind eines der ersten Verkehrsunternehmen, das zusammen mit Fahrgastverbänden Einrichtungen zur Barrierefreiherkunft in Omnibussen entwickelt. Mittlerweile hat fast jeder unsere Annehmlichkeiten. Rollstuhlfahrer, Pro-Mobil-Beförderung bis zu 2.700 Rollstuhlfahrer.

HVV

Heidelberger Versorgungs- und Verkehrsbetriebe
Gesellschaft mit beschränkter Haftung

„Man sieht sich so in kurzer Zeit aus dem Trubel der Stadt in die friedlichste Waldesstille versetzt“ (1890)



Lassen Sie sich in **Heidelberg** verzaubern,
fahren Sie mit der über
100jährigen Bergbahn
zum Schloß, zum Königstuhl
und Märchenparadies.
Genießen Sie den Blick auf Stadt und Land.

Auskünfte: Telefon 0 62 21 / 5 13 - 26 09

HSB

Heidelberger Straßen- und Bergbahn Aktiengesellschaft